

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 87 (1961)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Festliche Stimmung schaffen

können Sie auch ohne Alkohol mit dem richtig gewählten Getränk: **MERLINO** der klassische Traubensaft mit dem feinen Bouquet passend zu den Mahlzeiten; **MOUSSILLON** der aparte Schaum-Traubensaft mit dem stimulierenden Pfropfenknall als Höhepunkt jeder Feier; **CASSINETTE** aus schwarzen Johannisbeeren, reich an Vitamin C und wunderbar herb-süß im Aroma.

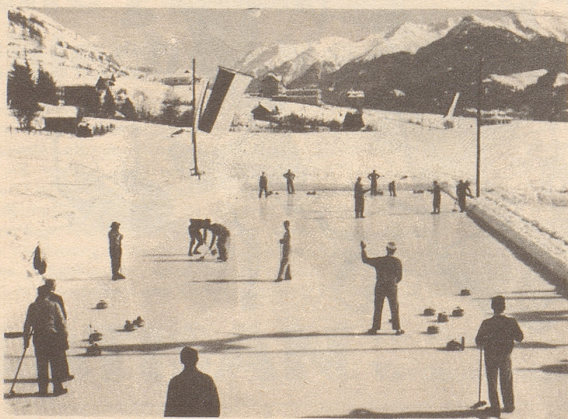
Gesellschaft für OVA-Produkte, Affoltern am Albis, Tel. 051/99 60 33



air-fresh

frische Luft im gepflegten Haushalt

Neu: Jetzt gibt es auch eine Sorte air-fresh, bei welcher man beim Zerstäuben zusätzlich eine wundervoll erfrischende, unaufdringliche Duftnote mitbekommt: Orangenblüten oder das Neueste... Föhrenduft (Feriengedühl zuhause). Gerüche werden damit keineswegs überdeckt, sondern wirklich neutralisiert, und es herrscht im Raum sofort eine angenehme frische Atmosphäre, wie sie nur Original-air-fresh bietet.



Badekur und Curlingsport

lassen sich im sonnigen Unterengadiner Heilbad angenehm miteinander verbinden. Am Morgen trinken Sie vom heilenden Quell, baden in der perlenden Kohlsäure und verbringen den Rest des Tages in der herrlichen Champagnerluft beim Curlingsport. — Und glauben Sie ja nicht, dass Curling nur ein Sport für ältere Semester sei, er hat schon manchen jungen Sportsmann ans Eis gefesselt. Am besten Sie kommen

im Januar einmal nach Scuol

dem Heilbad für Leber, Galle, Magen, Darm, Kreislauf
3./4. Februar Bündner Skimeisterschaften

SCUOL-TARASP-VULPERA



SCHLADERERS echter Schwarzwälder Himbeergeist und Apricot

*Schon der Duft verbeisst höchsten Genuss —
das vollkommene Aroma
übertrifft Ihre Erwartungen!*

Jedes gute Fachgeschäft wird Ihnen SCHLADERER empfehlen.
Bezugsnachweis Tel. 051/42 33 32 Generalvertr. Emil Benz Import AG. ZH

Um Gitsch si Mainig



I hann widar amool probiart, in miinara Tischschublaada abitz Ort-nigg zmahha. Solang no aswas iina goot, hanni zGfüül, as sej no khai Schwiortnigg, abar wenns denn aafangt khlemma, denn muuß ma halt darhinter goo. Zwai Papiirkhörb sind voll worda, mit Zättali, Briaf und nöüjara und eltara Zittigs-Uusschnitt. Eina vu denna isch miar in da Fingara plibba. Vor acht Joor hanni däa ussara Zittig uss grupft und denn isch är in dar Schublaada varschwunda. Do isch ar:

Unstatthafte Abfallverwertung

Nach einem Bericht des Organs der estnischen Kommunistischen Partei, «Rahva Haal», wurde der Posamentier Arnold Mendes in Tallinn zu 22 Jahren Gefängnis verurteilt, weil er aus Grammophonplatten mit Liedern, in welchen Stalin verherrlicht wurde, Hosknöpfe angefertigt hatte. Mendes hatte die Grammophonplatten nach dem Tode Stalins zu einem billigen Preis in Leningrad erstanden.

Zu därä Mäldig khönnti ma jetz a billigi Glossa mahha. Zum Bejschpiil dia, daß däa Posamentar muuß witar im Gfengnis bliiba, well är uss denna Grammofoon-platta mit da Schtaalin-Liadar khai Hoosakhöpf mee mahha will. Nai, dia Mäldig isch ztruurig für a Glossa. Sii zaigt ärbarmigsloos, vu was für eerloosa Deschpoota zVolkh in Rußland regiart wird.

Was
noch zu erfinden
wäre ...



Ein Abzeichen, entsprechend dem Label-Abzeichen, für Firmen, welche sich verpflichten, nach Ländern, in welchen die von der UNO anerkannten Menschenrechte mißachtet werden, weder zu liefern noch sich aus solchen Ländern beliefern zu lassen.

Vorschlag von PB in Ermatingen

Zu kurz, um ...

Immer wieder kommt der angeblich von einem Berner Obersten stammende Spruch aufs Tapet: «Das Leben ist zu kurz, um offene Weine zu trinken.»

Anderswo vernimmt man: «Das

Leben ist zu kurz, um unreifes Obst zu essen.»

Und: «Das Leben ist zu kurz, um den «Klick» (oder wie heißt das Blatt?) zu lesen.»

Nun, man lacht und weiß, wie es gemeint ist. Vielleicht aber darf doch einmal darauf hingewiesen werden, daß die Formulierung falsch ist. Das Leben, auch das lange Leben, trinkt weder offene noch Flaschenweine, ißt weder reifes noch unreifes Obst, liest weder den «Queck» noch den «Quack». fh.



In England haben sie ein Sprichwort, das heißt: «Der frühe Vogel fängt den Wurm.» Da Vögel in England unerhört volkstümlich sind, liegt der Sinn des Sprichworts auf der Hand. Was aber, wenn man an den Wurm denkt? Wäre er gefressen worden, wenn er später aufgestanden wäre?

Brückenbauer

Die abgeblitzten Blitze

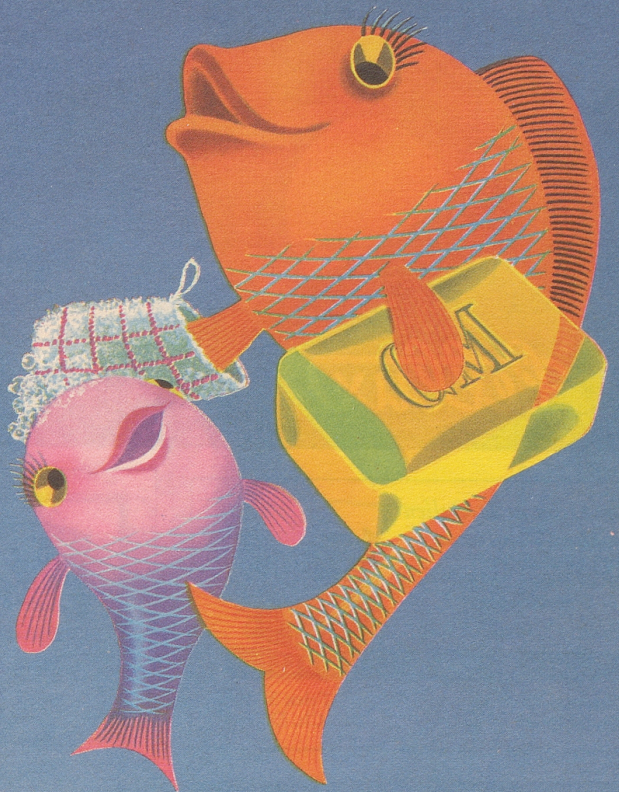
Hatte die Amateur-Fußballelf von Sawston das unbehagliche Gefühl, den Schwarzen Peter ins Spiel bekommen zu haben? Sie benahm sich jedenfalls anders, als man sich sonst in der englischen Fußball-Amateurliga von Cambridgeshire zu benehmen pflegt.

Als die Great Chesterfords, die Gäste der Sawston Rovers, mit 3:2 gegen ihre Gastgeber führten, erhielten sie vom Schiedsrichter noch einen Elfmeter zugesprochen. Und was taten darauf unsere Sawston-Leuten? Sie zogen die Torpfosten aus dem Boden, warfen sie sich über die Schulter wie der wilde Jägersmann den erledigten Hasen, machten einen bitterbösen Lätsch und ebensolche Augen und kehrten dem Spielfeld den kampferprobten Rücken.

Verdattert stand der schneidige Schiedsrichter – nomen est omen, er hieß Peter Lightning – da und schaute ihnen nach. Perplex schaute jenen auch die Gäste-Elf nach, unter ihnen die fünf, die, alldieweil sie Brüder waren, den gleichen Namen trugen, der, nebenbei bemerkt, auch der Name des Schiedsrichters war, alldieweil es sich bei ihm um den sechsten Bruder handelte ... Gegen soviel Lightning gab es für die Sawston Rovers anscheinend nur noch ein Mittel: abblitzen lassen!

Stratiotis

Hersteller: G. Mettler, Fabrik feiner Seifen, Hornussen AG



IM WINTER

ganz besonders wenn Ihre Haut durch den schnellen Wechsel von Kälte und Wärme, trockener und feuchter Luft strapaziert wird, sorgt die Pflege mit der

GM GLYZERINSEIFE

dank ihrem hohen Gehalt an reinem Glycerin für den Ausgleich und hält damit Ihre Haut geschmeidig und gesund.

Fr. 1.45 Fr. 2.30



METTLER
Glyzerinseife